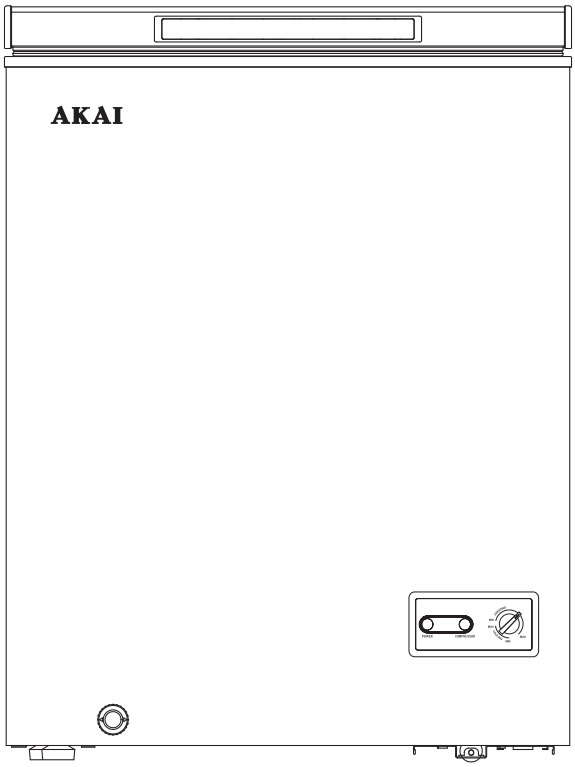
A5/双胶纸/黑白

AKAI

CHEST FREEZER
INSTRUCTION MANUAL

MODEL NO: ICE103N-X



VIA ARCONATE, 63 20020 BUSTO GAROLFO(MI)
Info@barni.it
www.Barni.it

SAFETY



WARNING!

It is hazardous for anyone other than authorized service personnel to carry out servicing or repairs which involves the removal of covers. To avoid the risk of an electric shock do not attempt to repair this appliance yourself.

WARNING!



Risk of fire / flammable materials.

Safety tips

Do not use electrical appliances such as a hair dryer or heater to defrost your Freezer.

Containers with flammable gases or liquids can leak at low temperatures.

Do not store any containers with flammable materials, such as spray cans, fire extinguisher refill cartridges etc. in the Freezer.

Do not place carbonated or fizzy drinks in the Freezer compartment. Ice lollies can cause “Frost/Freeze burns”. If consumed straight from the Freezer.

Do not remove items from the Freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or “Frost/Freezer burns”. Bottles and cans must not be placed in the Freezer compartment as they can burst when the contents freeze.

Manufacturer’s recommended storage times should be adhered to. Refer to relevant instructions.

Do not allow children to tamper with the controls or play with the Freezer. The Freezer is heavy. Care should be taken when moving it. It is dangerous to alter the specification or attempt to modify this product in any way.

Do not store inflammable gases or liquids inside your Freezer.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of type

recommended by the manufacturer.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

– WARNING:Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

– WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

– WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

– WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

– WARNING: Refrigerating appliances – in particular, a refrigerator-freezer Type I – might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed;

– WARNING: The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside.

– WARNING: The refrigerant used in your appliance and insulation materials requires special disposal procedures.

– WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

– WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

– Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.

–Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

–Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

– Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

– Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

– One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

–If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Climate Range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rating plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	from +10°C to +32°C
N	from +16°C to +32°C
ST	from +16°C to +38°C
T	from +16°C to +43°C

Note：Given the limit values of the ambient temperature range for the climate classes for which the refrigerating appliance is designed and the fact that the internal temperatures could be affected by such factors as location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors, if appropriate.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Note:When operating in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), the appliance may not be able to maintain the desirable compartment temperatures.

Grounding requirement

Your refrigerator must be grounded. Your refrigerator is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be inserted into an outlet that is correctly installed and grounded.

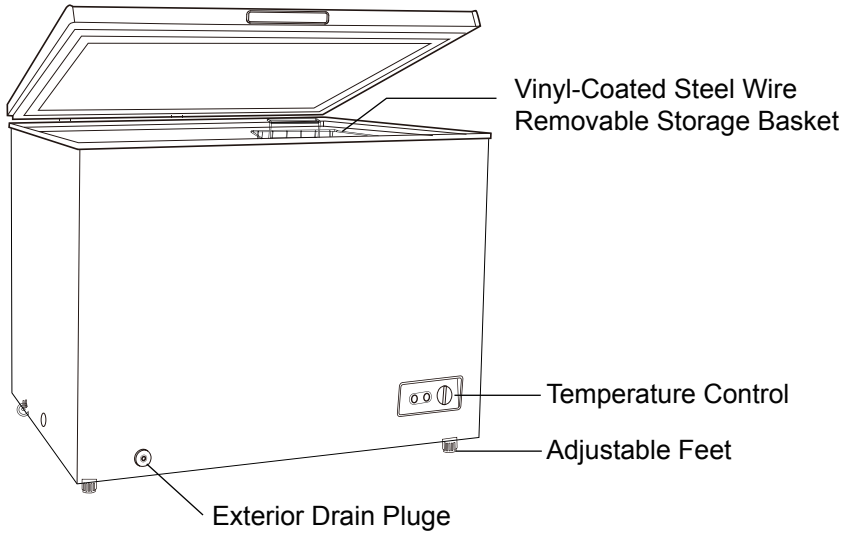
Incorrect use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or service person if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether your refrigerator is correctly

grounded.

Locks
If your Refrigerator is fitted with a lock, keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance to prevent children being entrapped. When disposing of an old Refrigerator, break off any old locks or latches as a safeguard.

Freon-free
The freon-free refrigerant (R600a) and the foaming insulation material (cyclopentane) that is environmentally friendly are used for the refrigerator, causing no damage to the ozone layer and having a very small impact on the global warming. R600a is flammable, and sealed in a refrigeration system, without leakage during normal use. But, in case of refrigerant leakage due to the refrigerant circuit being damaged, be sure to keep the appliance away from open flames and open the windows for ventilation as quickly as possible.

NAMES OF THE PARTS



WARNING: Never touch the interior of the Freezer Chamber or frozen foods inthecompartment with wet hands as this could result in frost bite.

TRANSPORTATION INSTRUCTIONS

The appliance should be transported only in a vertical upright position. The packing as supplied must be intact duringtransportation.

If duringtransport, the product has been transported horizontally, it must only be laid on its left-hand side (when facing the door front) and it must not be operated for at least 4 hours to allow the system to settle after the appliance is brought back to upright position.

1. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance. The manufacturer will not be held responsible if these instructions are disregarded.
2. The appliance must be protected against rain, moisture, and other atmospheric influences.

IMPORTANT: Care must be taken while cleaning / carrying the appliance to avoid touching the condenser metal wires at the back of the appliance, as you might injure your fingers and hands or damage your product.

IMPORTANT: This appliance is not designed for stacking with any other appliance. Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.

IMPORTANT: Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after carrying / moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged.**"**

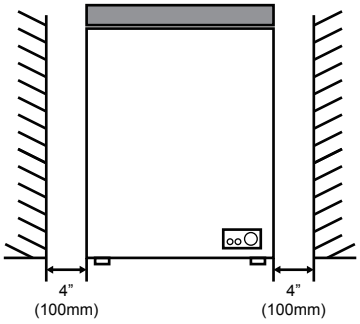
When positioning your appliance take care not to damage your flooring, pipes, wall coverings etc. Do not move the appliance by pulling by the lid or handle. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Our company declines to accept any liability should the instructions not be followed.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. If possible, avoid placing the appliance near cookers, radiators or in direct sunlight as this will cause the compressor to run for long periods. If installed next to a source of heat or refrigerator, maintain the following minimum side clearances:

   From Cookers 4" (100 mm)
   From Radiators 12" (300 mm)
   From Fridges 4" (100 mm)

2. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air



circulation. Ideally, A space of no less than 10cm must be left around the freezer, and ensure you allow gaps as shown in the below diagram.

3. The appliance should be located on a smooth surface.
4. It is forbidden to use the refrigerator outdoors.
5. Protection from moisture. Do not locate the freezer in moist space to avoid the metal parts rusty. And do not spray water to the freezer, otherwise it will weaken the insulation and causes current leakage.
6. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.
7. If the freezer is installed in unheated areas, garages etc., in cold weather condensation may form on the outer surfaces. This is quite normal and is not a fault. Remove the condensation by wiping with a dry cloth.

STARTING

Before you start to use the freezer,

1. Check that the interior is dry and air can circulate freely at the rear.
2. Clean the interior as recommended under "CLEANING AND CARE".
3. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply，then the green light is on.
4. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, whether the compressor is running or not which is quite normal.
5. If you going to store already frozen food, open the freezer lid and check that the freezer has reached the correct temperature. Then you can put in your already frozen food.
6. Do not load the appliance immediately after it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend that you check the temperature with an accurate thermometer.

Important Notes:

• In case of a power failure, do not open the lid. Frozen food will not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately, or cooked and then refrozen.

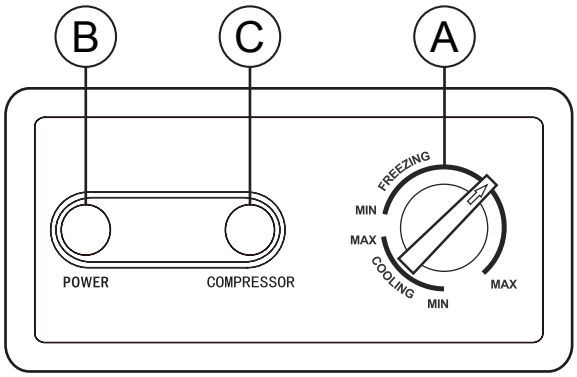
• If the lid of the chest freezer is difficult to be opened just after being closed, don't worry. This is due to the pressure difference, which will equalize after a few minutes, allowing the lid to be opened normally.

FREEZER OPERATION

The freezer you've chosen allows you to store both frozen, to freeze fresh food and cooling the freshfood.

Temperature regulation

The temperature can be regulated in steps by means of the thermostat. Position "MIN" means equipment operation at minimum mode. Position "MAX" means equipment operation at maximum. Remember that thermostat settings are affected by variation in ambient temperature, the quantity of food stored, the position the equipment is in and how often the door is opened. Experience will tell you which setting is right for your needs.



(A) - thermostat regulates the temperature inside the appliance.

(B) - green LED (POWER) indicates that the equipment is powered on by the mains.

(C) - blue LED (COMPRESSOR) indicates that compressor is ON.

You can keep frozen food for some months in the low temperature compartment (-18°C) under freezing function, or you can adjust to keep fresh food in cooling compartment (0°C to 10°C) under feeling function. We advise a thermostat setting in the middle position both for freezing and cooling. The storage deadline for foods is usually written on the packaging. Under freezing function if a product that starts to defrost must under no circumstances be re-frozen and must be consumed as soon as possible. And if want to keep cooling for certain fresh food, do remember to adjust the knob to cooling function. To preserve flavours, consistency and freshness we suggest wrapping food in aluminium or cling foil and placing it in containers with a lid.

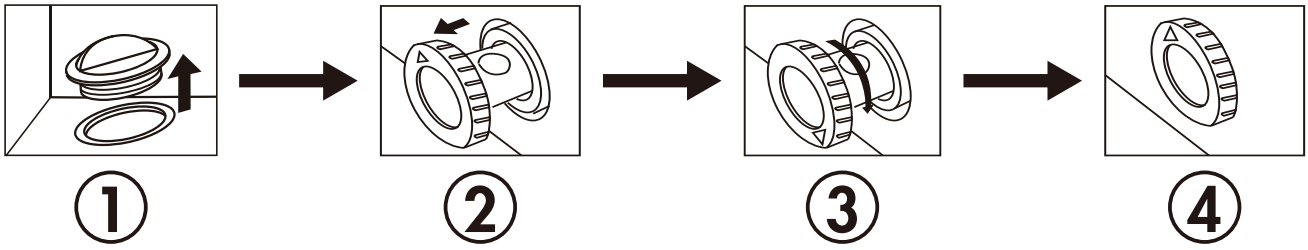
Deep freeze (below -24℃): When setting the knob to the Deep-freezing range, Maybe compressor continuous operating without stop, the food can be quickly cooled down.
Caution: Do not keep the knob at the Deep-freezing position after deep freezing.
Refrigeration mode conversion:
When shifting from the refrigerator mode to other modes, be sure to take out the fresh storage food in time to avoid frost damage. When shifting from the freezer mode or soft freeze mode to the refrigerator mode, take the following steps:set the thermostat knob to the refrigerator range, remove all the frozen food, leave the cabinet empty for about 1 hour, and then put in the food for fresh storage.

Due to individual factors of the refrigerator, the actual temperature in the box may have a certain error from the set temperature, which is a normal phenomenon and does not affect the normal use of the product.

STORING FROZEN FOOD
Prepackaged commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a freezer compartment.
To ensure high quality is achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer, the following should be remembered:

1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

FREEZING FRESH FOOD
Place fresh food to be frozen near the side walls to ensure fast freezing and away from the frozen food, if possible.
Never exceed this maximum capacity. Do not freeze too large a quantity at any one time.
The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the center as quickly as possible.
Take special care not to mix frozen food and fresh food.
DEFROSTING
Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 mm (1/4") has been formed.
Alternatively, you may switch off the freezer at the socket outlet and pull out the mains plug.
Extract the water conduit and put in a water container.
6 hours before the defrosting, please set the thermostat knob at "7" position to make sure the food is at the lowest temperature when taken out. All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g., fridge or larder).
Remove the freezer basket, and leave the lid open. Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.
Never use hairdryers, electrical heaters, or other such electrical appliances for defrosting. When defrosting is finished, flow out the defrost water which is collected at the bottom of the freezer as the below diagram and dry the interior thoroughly. Switch on the Fast Freeze and leave it on for about three hours.



1. A drain outlet is designed at the bottom of the freezer liner, and when defrosting, remove its rubber cover, then defrosting water flows out and is discharged from the drain pipe.
2. Extract the water conduit by 20-25mm until the water hole can be seen.
3. Twist the water conduit until the arrow points downward.
4. After defrosting is done, make sure there is no more water coming out before put the water conduit in place and make the arrow point upward.

How to use the ice-making box
Place the ice-making box in the upper posi☒ of the freezer compartment, so that it ices up as soon as possible.

Important Notes:
• Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
• Never use hairdryers, electrical heaters, or other such electrical appliances for defrosting.
•It is normal that water beads or frosts appear on the freezer collar and door gaskets in the wet weather, which will not affect the normal use. In such case, please clean it with a dry cloth in time!
CLEANING AND CARE
** We recommend that you switch off the freezer at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
** Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent, and wax polish for cleaning.
** Use lukewarm water to clean the cabinet of the freezer and wipe it dry.
** Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
** Excess deposit of ice should be removed on a regular basis using a plastic ice scraper available from your local store. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.

** If the freezer is not going to be used for a long period of time switch it off, remove all food, clean it and leave the lid ajar.
** Check lid seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.

Important Notes:

Never use water wash the compressor position, wipe it with a dry clothThoroughly after cleaning to prevent rust.

DO'S AND DON'TS

Do –Defrost food from the freezer thoroughly in a fridge or in a microwave oven following defrosting and cooking instructions.
Do – Ensure that chest freezer lid is completely closed after each use.
Do – Defrost frozen meat completely before cooking.
Do – Close the lid gently.
Do – Check contents of the freezer at regular intervals.
Do – Clean and defrost your freezer regularly (See "Defrosting")
Do – Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before", "Use By" dates.
Do – Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets that you buy.
Do – Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
Do – Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
Do – Wrap all foods in aluminum foil or freezer quality plastic bags and make sure any air is excluded.
Do – Wrap frozen food when you buy it and put it in to the freezer as soon as possible.
Do – Store small items in the basket provided.
Do – Remove ice cream from the freezer 10-20 minutes before serving.
Don't – Leave the lid open for long periods as this will make the freezer more costly to run and cause excessive ice formation.
Don't – Use pointed sharp edged objects such as knives, forks to remove the ice.
Don't – Put hot food in the freezer. Let it cool down first.
Don't – Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer as they may burst.
Don't – Store poisonous or dangerous substances in the freezer. Your freezer has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
Don't – Consume ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
Don't – Freeze fizzy drinks.
Don't – Try to keep frozen food which has thawed, it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
Don't – Remove items from the freezer with wet hands.
Don't – Shut the lid with force. You will damage the appliance.

• This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensoryor mental capabilities, or lack of experience andknowledge, unless they have been given
supervision or instruction concerning use of theappliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that theydo not play with the appliance.
• Do not store explosive substances such as aerosolcans with a flammable propellant in this appliance.
• This appliance is intended to be used in householdand similar applications such as staff kitchen areasin shops, offices and other working environmentfarm houses and by clients in hotels, motels andother residential type environments;bed andbreakfast type environments catering and similarnot-retail applications.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced bymanufacture, its service agent or similarly qualifiedpersons in order to avoid a hazard.

Certifications

Electrical information
This electrical appliance must be grounded.
This product is equipped with a plug, which is suitable for all houses equipped with sockets meeting the current specifications
If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and carefully disposed of. To avoid a possible shock hazard, do not insert the discarded plug into a socket.
This product complies the EEC directives.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

Warnings for disposal

※ Refrigerantandcyclopentanefoamingmaterialusedfortherefrigeratorare flammable.Therefore,whentherefrigeratorisscrapped,itshallbekeptawayfrom anyfiresourceandberecoveredbyaspecialrecoveringcompanywith correspondingqualificationotherthanbedisposedbycombustion,soastoprevent damage to the environment or any other harm.

※ Whentherefrigeratorisscrapped,disassemblethedoors,andremovegasketof doorandshelves;putthedoorsandshelvesinaproperplace,soastoprevent trapping of any child.

Main technical parameters

Model / Parameter	ICE103N-X
Climate	SN/N/ST/T
Total net volume	98L
Total storage volume	98L
Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50Hz
Rated current	0.6A
Refrigerant & Weight	R600a & 52g
Weight	22.2kg
Physical vesicant	CYCLOPENTANE

ITALIANO

AVVERTENZE PER LA VOSTRA SICUREZZA

In questo paragrafo sono riportate le principali avvertenze per la sicurezza. Leggetele attentamente e rispettatene i contenuti prima di installare e utilizzare l'apparecchio.

- Conservate sempre il libretto d'istruzionI e in caso di vendita dell'apparecchio consegnatelo al nuovo proprietario.
- Questo apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia; è molto pericoloso asciarlo esposto alla pioggia, ai temporali ed alle intemperie.
- Non toccate né manovrate mai l'apparecchio a piedi nudi o con le mani e i piedi bagnati.
- L' apparecchio deve essere esclusivamente usato per la conservazione e/o congelazione domestica dei cibi.
- Gli elementi dell' imballo quali sacchetti di plastica, polistirolo, fascette plastiche, non devono essere lasciati alla porata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Non permettete che i bambini giochino con l'apparecchio es. sedendosi nei cestelli o dondolandosi o aggrappandosi al coperchio, il congelatore potrebbe ribaltarsi, oppure potrebbero cadere eventuali oggetti posti sulla sua sommità.
- Fate attenzione a non danneggiare le tubazioni del circuito raffreddante durante il posizionamento, l'installazione e la pulizia.
- Verificate che in prossimità delle aperture di areazione non siano installati apparecchi o componenti elettrici.(es. ventilatori,interruttori,prese ecc).
- Dopo aver installato l'apparecchio assicuratevi che non poggi sul cavo di alimentazione.
- Non utilizzarte prolunghe o prese multiple per il collegamento alla rete di alimentazione.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e di manutenzione, disinserite l'apparecchio staccando la spina o spegnendo l'interruttore principale della rete di alimentazione.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione estraete la spina. Non tirate il cavo di alimenta zione di quest'ultima
- Ogni cestello può sopportare un carico distribuito di 15 kg.
- Non introducete nel comparto bassa temperatura bottiglie o contenitori di vetro, in quanto potrebbero screpolarsi o rompersi una volta che il loro contenuto si è congelato.
- Non consumate generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazioni alimentari.
- Non ostruite le aperture /griglie di ventilazione previste nell'apparecchio.
- Evitate fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio.
- Durante lo sbrinamento non fate mai uso di oggetti metallici per accelerare il processo di sbrinamento. La trasgressione di tale avvertenza potrebbe essere causa di danni irreparabili al circuito refrigerante.
- Non usate apparecchi elettrici (es. gelatiere, deodorizzanti, ecc.) all'interno dell'apparecchio.

Qualsiasi manutenzione compresa la eventuale sostituzione del cavo di alimentazione, deve essere eseguita dal servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli.

INFORMAZIONI RELATIVE ALL'AMBIENTE

Questo apparecchio è marchiato conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE riguardante lo smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto alla fine della propria vita utile non deve essere trattato come un rifiuto domestico normale, ma deve essere conferito agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettrotecnici o consegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. L'adeguata raccolta differenziata di questa apparecchiatura contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute delle persone, che potrebbero verificarsi per causa di un non corretto trattamento di questo prodotto.

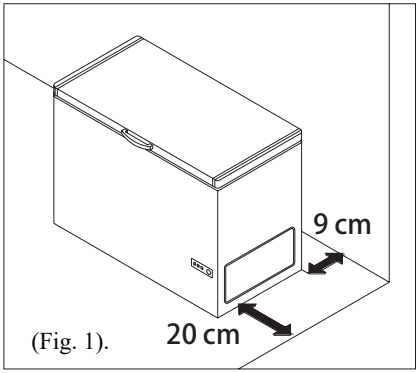
Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità ai locali regolamenti ambientali vigenti. Per informazioni più dettagliate inerenti il trattamento, lo smaltimento ed il riciclaggio di questo prodotto, si prega di rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto. Non gettate l'imballo del Vs. apparecchio nella spazzatura bensì selezionate i vari materiali quali: polistirolo, cartone, sacchi di plastica ecc. secondo le locali prescrizioni per lo smaltimento rifiuti e secondo le norme vigenti. Questo apparecchio è senza HFC (il circuito refrigerante contiene R600a - ISOBUTANO.)

R600a (ISOBUTANO)

L'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente, ma infiammabile. È quindi indispensabile
accertarsi che tutti i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati, prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione. Ogni 8 gr. di refrigerante, il locale d'installazione deve disporre di un volume minimo di 1 m3. La quantità di refrigerante dell'apparecchio è indicata sulla targa dati tecnici posta sul posteriore dell'apparecchio. In caso di perdita del refrigerante evitate che fiamme libere o fonti d'accensione vengano a trovarsi in prossimità del punto di fuga.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio dovrebbe venire installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose. In caso di danni subiti durante il trasporto dell'apparecchio, informate immediatamente la ditta fornitrice prima di procedere all' allacciamento. Consigliamo di attendete almeno 2 ore dall'installazione prima di mettere in funzione l'apparecchio per dare modo al refrigerante di essere perfettamente efficiente. L'apparecchio deve essere collocato in un luogo ben areato e asciutto. L'apparecchio deve essere installato su una superficie stabile e piana regolando i piedini livellatori. Fra la parte posteriore dell' apparecchio e la parete ci deve essere una distanza di almeno 90mm. (fig. 1) Eventuali pensili posti sopra l'apparecchio devono distare almeno 800mm dal coperchio. La temperatura ambiente ha un notevole effetto sul consumo di corrente elettrica, pertanto l'apparecchio non deve essere esposto direttamente ai raggi solari, accanto ad elementi di calore quali termosifoni, stufe, cucine, ecc.
Leggete la classe climatica dell'apparecchio sulla targa dati tecnici posta sul posteriore dell'apparecchio.



(Fig. 1).

"SN" (funziona con temperature ambientali comprese) da +10°C a + 32°C
"N" (funziona con temperature ambientali comprese) da +16°C a + 32°C
"ST" (funziona con temperature ambientali comprese) da +16°C a + 38°C
"T" (funziona con temperature ambientali comprese) da +16°C a + 43°C

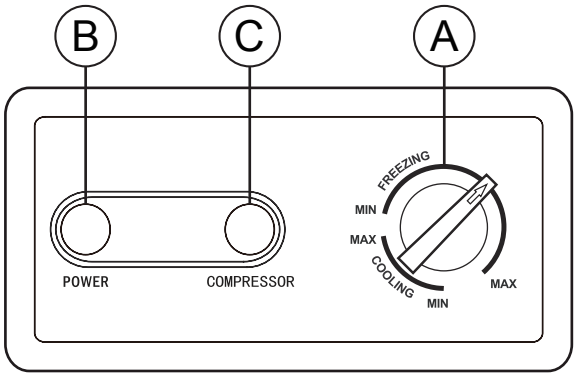
Attenzione:
Occorre garantire l'accesso alla presa di allacciamento dell'apparecchio per poter disinserire la spina in caso di necessità. Se ciò non fosse possibile, collegate l'apparecchio alla rete a mezzo di un interruttore bipolare con distanza di apertura dei contatti di almeno 3 mm, posto in un luogo accessibile.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento dell'apparecchio con presa provvista di contatto di terra è obbligatorio a termini di legge. Per questo motivo l'apparecchio è corredato di una apposita spina munita di contatto di terra che va inserita in una presa dello stesso tipo. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone a cose ed animali domestici derivanti dalla mancata osservazione di questa norma. Controllate il voltaggio indicato sulla targa dati posta sullo schienale dell'apparecchio e assicurateVi che corrisponda alla tensione di rete. Istruzioni per la sostituzione della lampada interna: (solo per apparecchi dotati di lampada) Staccate la spina di alimentazione o spegnete l'interruttore principale dell'impianto domestico prima di procedere alla sostituzione. Utilizzate solo lampade la cui potenza sia pari al valore indicato sulla protezione lampada **(es. max 15W).**

CONOSCERE L'APPARECCHIO

Il congelatore che avete scelto, consente la conservazione degli alimenti surgelati e la congelazione di cibi freschi, (vedete paragrafo congelazione). Regolazione della temperatura. (fig. 2) Il termostato permette di regolare gradualmente la temperatura.La posizione "**0**" significa funzionamento interrotto, spento La posizione "**7**" significa funzionamento massimo.Vi ricordiamo che le regolazioni del termostato sono suscettibili di variazioni in rapporto alla temperatura ambiente, alla quantità di cibi in conservazione, all'ubicazione e alla frequenza di aperture del coperchio.Con l'esperienza troverete la regolazione più adatta alle Vostre esigenze.



(A) - termostato regola la temperatura dell'apparecchio.

(B) - spia verde POWER indicache l'apparecchio è alimentato dalla tensione di rete.

(C) - spia azzurra COMPRESSOR indica che il compressore è in funzione.

(Fig. 2).

Nel comparto bassa temperatura dove si raggiungono i -18°C è possibile conservare per alcuni mesi gli alimenti surgelati. Si consiglia la regolazione del termostato sulla posizione media. Il tempo di conservazione dei cibi generalmente è indicato sulla confezione. Un prodotto che inizia a scongelare non deve essere in nessun caso ricongelato e deve essere consumato al più presto.Per conservare meglio gli aromi , la sostanza e la freschezza, suggeriamo di avvolgerli in fogli di alluminio o di politene, di riporli negli appositi contenitori con coperchio.

Attenzione: non riponete nel comparto bassa temperatura contenitori di vetro contenenti liquidi.
Attenzione: non mangiate cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo la loro rimozione, potrebbero causare bruciature da freddo.

INDICAZIONI PER LA CONGELAZIONE

- Evitate che i prodotti da congelare vengano a contatto con quelli già surgelati. Introducete sempre confezioni asciutte per evitare che più confezioni, congelandosi, formino un unico blocco.
- Preparate gli alimenti sempre a porzioni, per consentire una rapida congelazione.
- Per congelare la quantità massima di derrate alimentari indicata sulla targa dati tecnici seguite le in dicazioni sotto indicate.
- Posizionate il termostato nella posizione "7" 24 ore prima della congelazione.
- Non fate mai congelare gli alimenti sui cestelli, questi sono adatti alla sola conservazione .
- Per una rapida congelazione; disponete gli alimenti confezionati con la superficie maggiore a contat to delle pareti interne dell'apparecchio e riponeteli quindi a congelazione avvenuta nei cestelli adatti alla conservazione, evitate di aprire il coperchio inutilmente, per necessità apritelo per breve tempo.
- Dopo 26 ore dall'inizio del congelamento riportate il pulsante nella posizione risparmio energetico.
- Le quantità di piccole derrate alimentari (fino a 3 kg) possono essere congelate senza l'inserimento congelazione rapida, posandoli direttamente sulle pareti interne del congelatore.

SBRINAMENTO DELL' APPARECCHIO

Per contenere i consumi di energia elettrica, si raccomanda di pulire periodicamente le pareti interne dalla brina eccessiva (3-4 mm). Per questa operazione non usate mai oggetti taglienti, appuntiti o utensili metallici, umidificatori, stufette, phon, spray antigelo. Potrebbero danneggiare irreparabilmente il circuito refrigerante e essere fonte di pericolo in caso di apparecchi funzionanti con R600a.
Consigliamo di sbrinare l'apparecchio quando lo scomparto è vuoto o ci sono riposte poche derrate alimentari.
Per effettuare lo sbrinamento procedete come segue:

- togliete la spina dalla presa di corrente o disinserite l'interruttore generale
- fate defluire l'acqua dall'apposito scarico dentro ad una bacinella
- quando tutta la brina si è sciolta raccogliete l'acqua che si forma con una spugna o un panno
- pulite e asciugate le pareti
- inserite la spina nella presa elettrica ruotate il termostato come desiderate (rif. al parag. Conoscere l'apparecchio).

MANUTENZIONE E PULIZIA

Togliete la spina dalla presa di corrente prima di procedere a qualsiasi tipo di intervento.
Per la pulizia dell'interno dell'apparecchio e degli accessori consigliamo di usare una soluzione di acqua e aceto (1 cucchiaio per 2,5 litri di acqua); non usate mai abrasivi, detergenti o sapone.
Pulite la guarnizione del coperchio con acqua ed asciugatela con cura.
Per lo sbrinamento o per la pulizia, escludete assolutamente l'uso di una pulitrice a vapore.
Il vapore può danneggiare la parti sotto tensione dell'apparecchio e provocare un cortocircuito o una scossa elettrica. Il vapore può danneggiare le parti in plastica.

CONSIGLI IN CASO DI INATTIVITÀ

In caso di assenza prolungata, scollegate l'apparecchio dalla presa elettrica, vuotatelo, pulite l'interno e lasciate il coperchio aperto (impedisce la formazione di muffe e di cattivi odori).

INCONVENIENTI E RIMEDI

La temperatura interna non è abbastanza fredda.
Controllate che:
- Il coperchio chiuda perfettamente
- il termostato sia sulla posizione corretta
- il congelatore non sia vicino a fonti di calore
- il congelatore non sia a ridosso delle pareti e l'aria circoli liberamente
- nel comparto non ci sia eccessiva presenza di brina.

La temperatura interna è troppo fredda.
Controllate che:
- il termostato sia sulla posizione corretta
- l'apparecchio è eccessivamente rumoroso

L'apparecchio è eccessivamente rumoroso.
Controllate che:
- l'apparecchio sia ben livellato
- il serpentino posteriore non tocchi la parete di fondo (muro)

L'apparecchio non funziona affatto.
Controllate che:
- non manchi l'energia elettrica
- la spina abbia un buon contatto nella presa elettrica murale
- il cavo di alimentazione non sia rotto (vedi paragrafo Attenzione per la vostra sicurezza)

Se dopo che avete effettuato i controlli sopra esposti, non siete riusciti ad ottenere un funzionamento normale, rivolgetevi al SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA più vicino, la cui ubicazione è riportata sul tagliando allegato.

Attenzione la macchina può produrre le seguenti fonti di rumore molto contenute:
Quando il congelatore viene messo in locali umidi, non riscaldati ecc. può capitare che sulle superfici esterne si depositi della condensa sotto forma di goccioline d'acqua. Ciò può succedere sopratutto con temperature ambiente relativamente basse e umidità elevata. Questo fenomeno non compromette in alcun modo il buon funzionamento e la vita dell'apparecchio.
La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente derivare a persone, cose, animali domestici, in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate sul libretto di istruzione e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione. Si riserva inoltre il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso tutte le modifiche che si rendessero opportune per ragioni tecniche o commerciali di sviluppo.

This appliance is made for use in contact with foods and complies with EU Directive 1935/2004 (27th October 2004).
This appliance is designed, built and sold in accordance with the following European Community directives:

- **EC Directive 2006/95/CE , 12/12/2006 (Low Voltage) and subsequent amendments.**
- **EC Directive 89/336/CE, 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent amendments.**

Este aparato está destinado a entrar en contacto con productos alimentarios y es conforme con el Reglamento (CE) Nº 1935/2004 del 27 de octubre de 2004.
Este aparato se ha proyectado, fabricado y puesto a la venta en conformidad con las siguientes directivas comunitarias:

- **2006/95/CE de fecha 12/12/06 (Baja tensión) y modificaciones siguientes.**
- **89/336 CE del 03/05/89 (Compatibilidad electromagnética) y modificaciones siguientes.**

Questo apparecchio è destinato a venire in contatto con i prodotti alimentari ed è conforme al Regolamento (CE) N.1935/2004 del 27 ottobre 2004.
Questo apparecchio è stato progettato, costruito e messo sul mercato in conformità alle seguenti Direttive Comunitarie:

- **2006/95/CE del 12/12/06 (basse tensioni) e successive modifiche**
- **89/336/CE del 03/05/89 (compatibilità elettromagnetica) e successive modifiche**

Imported by Barni Carlo Spa , Via Arconate 63 20020 Busto Garolfo (Milano)